



接力出版社
Publishing House

全国优秀出版社
NATIONAL EXCELLENT PUBLISHING HOUSE

LOONEY TUNES

兔巴哥 开心系列故事

伤心的贝贝

美国华纳兄弟世界出版有限公司 编著

贝达·西什 译





Looney Tunes

兔巴哥

开心系列故事

SHANGXIN DE BEIBEI

伤心的贝贝

美国华纳兄弟世界出版有限公司 编著

贝达·茜妤 译



最笨的猎人
伤心的贝贝



接力出版社
Publishing House

图书在版编目(CIP)数据

伤心的贝贝 / 美国华纳兄弟世界出版有限公司编著; 贝达·芮舒译. —
南宁: 接力出版社, 2002.9
(兔巴哥开心系列故事)
ISBN 7-80679-059-4

I. 伤… II. ①美…②贝… III. 动画: 连环画—美国—现代 IV. J238.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 062708 号



Copyright © 2002 Warner Bros.

LOONEY TUNES characters, names and all related indicia are trademarks of
and © Warner Bros.

WB SHIELD: ™ & © Warner Bros.
(s02)

“乐一通”系列卡通的所有形象、名称以及一切与之相关的标志均为
华纳兄弟世界出版有限公司版权所有, 未经许可, 不得以任何形式使用。

策 划: 李元君 邓 平

责任编辑: 王冀宾

原出版者: 美国华纳兄弟世界出版有限公司

出 版 人: 李元君

出 版 者: 接力出版社 (地址: 广西南宁市国湖南路9号 邮编: 530022

电话: 0771-5866644 传真: 0771-5850435)

发 行: 接力出版社 (电话: 0771-5863339 传真: 0771-5863291)

承 印: 北京胶印厂

开 本: 890毫米×1240毫米 1/32

印 张: 2.125

印 数: 1—10 000 册

版 次: 2002年9月第1版

印 次: 2002年9月第1次印刷

定 价: 9.00 元

版权所有 侵权必究

质量服务承诺 如发现缺页、错页、倒装等印装质量问题, 可直接向出版社调换。

(地址: 广西南宁市国湖南路9号 邮编: 530022)

zuì bèn de liè rén

最笨的猎人



dà shēng jiào ba xiǎo zǐ lái hēng jī duì zài lán sè
“大 声 叫 吧 小 子 来 亨 鸡 对 在 蓝 色
里 的 儿 太 菲 鸭 大 叫 别 别 回 来 了!
那 吃 西 红 柿 吧!”

qì chē zài
汽 车 在
你 在 那



tù bā gē shuō shuǐ xiāng huài le tài fēi yā shuō
兔巴哥说：“水箱坏了！”太菲鸭说：

nǎ wǒ men zěn me bàn
“那我们怎么办？”

tù bā gē shuō tài yáng yào xià shān le wǒ men diǎn
兔巴哥说：“太阳要下山了，我们点

duī huǒ cài fēi yā shuō hǎo ba
堆火。”太菲鸭说：“好吧。”



yì huì er tiān jiù biàn lěng le, tù bā gē duī qǐ yì
 一 会 儿 天 就 变 冷 了, 兔 巴 哥 堆 起 一
 duī shù zhī shēng qǐ le yì xiǎo duī huǒ.
 堆 树 枝, 生 起 了 一 小 堆 火。
 tù bā gē shuō: "nǐ wèi shén me bù qù zhǎo xiē cǎo
 兔 巴 哥 说: "你 为 什 么 不 去 找 些 草
 méi hé guǒ zi? wǒ yào shuì huì er xiǎng yì xiǎng míng tiān de shì
 莓 和 果 子? 我 要 睡 会 儿 想 一 想 明 天 的 事
 qíng." kě tài fēi yā bìng bù xiǎng wǎn shàng qù zhǎo cǎo méi.
 情。" 可 太 非 鸭 并 不 想 晚 上 去 找 草 莓。



wǒ kě ér shuì le yì wǎn zhī hòu měi gè rén dōu è xǐng le
 “我 可 以 睡 了 一 晚 之 后 每 个 人 都 饿 醒 了。
 说。 而 太 菲 决 定 自 己 找 食 物。” 爱 发 先 生
 shuō 。



打鸭子的
季节!

yú 鱼 ǎi 爱 zǐ 子
gān 竿 。 fā 发 de 的
tài 太 lái 来 xiān 先 jì 季
fēi 菲 dào 到 shēng 生 jié 节!
yā 鸭 hú 湖 kàn 看
yòng 用 biān 边 , jiàn 见
dài 带 zài 在 yí 一
pí 皮 de 的 shù 树 lín 林
zhī 枝 zuò 了 yí 个
li 里 zǒu 了 yí 会
pái 牌 shàng 上 xiě 着
dǎ 打 yā 鸭



ài fā de lù tài fēi yā mèi yǒu diào dào yú tā è huài le xiǎng kàn
 爱发的路太菲鸭没有钓到鱼他饿坏了，想看
 shēng de xiān shēng zhǎo dào chī de mèi yǒu jié guǒ bèi ài fā xiān
 生的鲜生找到吃的没有，结果被爱发先



tài fēi yā zhuā zhù ài fā xiān shēng de yī lǐng dà jiào;
太菲鸭抓住爱发先生的衣领大叫:
nǐ fēng le ma nǐ dào dǐ shì zěn me gāo de
“你疯了吗?你到底是怎么样搞的?”

ài fā xiān shēng huí dá: “xiàn zài shì dǎ yā zi de
爱发先生回答:“现在是打鸭子的
jì jié rú guǒ wǒ méi nòng cuò de huà nǐ shì zhī yā zi!
季节,如果我没弄错的话,你是只鸭子!”



dōng wù tāi fēi yā shuō wǒ zǒu jìn shù lín líng qǐ yī xiē
 动 物 太 菲 鸭 说 我 走 进 树 林 惊 起 一 些
 dǎ tā men tāi fēi yā de pǎo chū lái shí nǐ jiù yòng qiāng ài
 打 它 们 太 菲 鸭 得 跑 出 来 时 你 就 用 枪 爱
 fā xiān shēng tiào jìn guǎn mù cóng zhōng děng dài
 发 先 生 跳 进 灌 木 丛 中 等 待。



chū lái le 。 tài fēi yā pǎo
出 来 了 。 太 菲 鸭 跑
ài fā xiān shēng yòng qiāng miào zhǔn tā men kòu dòng le bǎn jī 。
爱 发 先 生 用 枪 瞄 准 他 们 ， 扣 动 了 扳 机 。



yě zhū , tài ér qī ài zài wǒ dǎ le tā wǒ huì bèi diào xiāo dǎ liè zhì zhào de 。
 野猪，太爱而欺负我在打它，我会被吊销打猎执照的。
 yā xiān shēng jiě shì wǒ bù néng zhè yàng zuò
 鸭先生解释说我不能这样做
 dà wǒ ! " jiào bái chí nǐ yào mào zhǔn de shì
 大我！" 叫白痴，你要瞄准的是
 yā dǎ shì xiān shēng jiě shì wǒ bù néng zhè yàng zuò
 鸭打是先生解释说我不能这样做
 yā dǎ shì xiān shēng jiě shì wǒ bù néng zhè yàng zuò
 鸭打是先生解释说我不能这样做

11



ài fā xiān shēng xiàng shàng miáo zhǔn xiàng è kǒu qiāng pēng
 爱发先生向上瞄准，向鹅开枪，砰！
 wǒ dǎ zhòng le yī zhī wǒ dǎ zhòng le yī zhī tā dà jiào
 “我打中了一只，我打中了一只！”他大叫
 qǐ lái tā diào xià lái le hū rán yī jià fēi jī chū xiàn zài
 起来。它掉下来了！忽然一架飞机出现在
 lián kōng luò zài le tài fēi yā shēn shàng
 天空，落在了太菲鸭身上。



ài fā xiān shēng shuō wǒ xiǎng wǒ yòu méi dǎ zhòng tài
 爱发先生说：“我想我又没打中。”太
 fēi yā cǒng ài fā xiān shēng shǒu lǐ duó guò qiāng fàng zài dì shàng
 菲鸭从爱发先生手里夺过枪，放在地上
 yòng lì cǎi tài fēi yā dà hǎn wǒ tǎo yàn nǐ hé nǐ de
 用力踩。太菲鸭大喊：“我讨厌你和你的
 qiāng chī cǎo zǒng bǐ ràng wǒ men qù zhuā dòng wù hǎo。”
 枪，吃草。总比让我们去抓动物好。”



jǐ xiǎo shí hòu, tù bā gē guò lái kàn jiàn tā men zuò
 几 小 时 后, 兔 巴 哥 过 来 看 见 他 们 坐
 zhe chī cǎo mèi biàn wèn zěn me chī qǐ cǎo mèi lái le? "
 着 吃 草 莓, 便 问: " 怎 么 吃 起 草 莓 来 了? "
 tài fēi yā shuō zhè ge wēi dà de lié rén mèi yǒu zhǎo dào
 太 菲 鸭 说: " 这 个 伟 大 的 猎 人 没 有 找 到
 shí wù suǒ yǐ wǒ men zhǐ hǎo chī zhè xiē le."
 食 物, 所 以 我 们 只 好 吃 这 些 了。"